

MG FERRY

Mingitorio de Flujo tipo Cascada para Fluxómetro
de 1 LPD o 0,5 LPD
Washdown Urinal for 0,25 or 0,125 GPF Flushometer

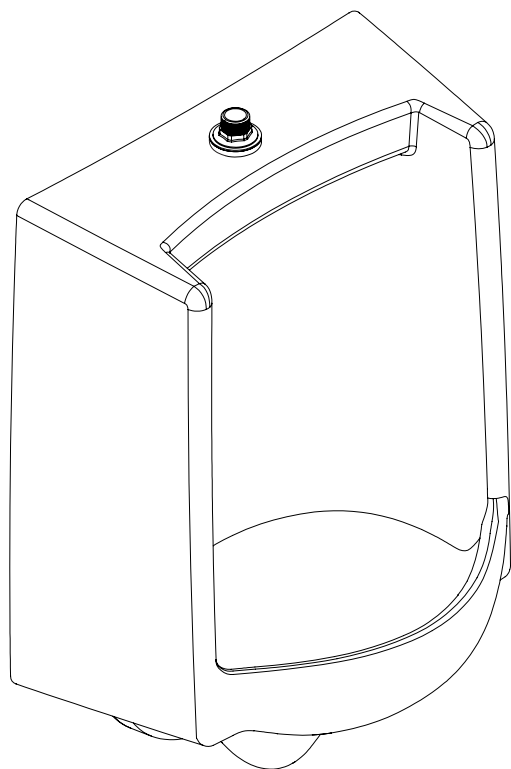
HELVEX®

Garantía de **Calidad**

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

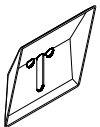
Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado.
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing.



Asesoría y Servicio Técnico
Technical Support and Service
servicio.tecnico@helvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 31

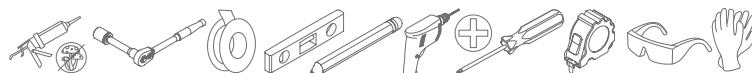
Refacciones Originales
Original Spare Parts
refacciones@helvex.com.mx
www.refaccioneshelvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 21
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5913, 5068 y 4815
whatsapp 55 8071 7454

Componentes Incluidos Included Components	
	x6
	x2
	x2
	x1

Herramientas y Materiales
Requeridos (no incluido)



Required Tools and
Materials (not included)



Información



Information



Cerrar
Close



Advertencia
Warning



Sin fuga
No leakage



Revisar
Review

Acabados: **Finishes:**
Blanco White





Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones:
For the correct functioning of these products, the recommended water pressures are:

Modelo Model	Mínima Minimum			Máxima Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
MG FERRY	1,8	25,6	176,51	5,6	79,65	549,17

⚠ ADVERTENCIA ⚠

La sustancia azul de metileno se utiliza en el proceso del aseguramiento de la calidad del producto con el objetivo de asegurar que el producto no presente alguna grieta o fuga. El alcohol isopropílico se utiliza para limpiar el azul de metileno. Estas sustancias no representan ningún daño para la salud del ser humano.

⚠ WARNING ⚠

The methylene blue substance is used in the quality assurance process of the product in order to ensure that the product does not show any cracks or leaks. Isopropyl alcohol is used to clean methylene blue. These substances are not harmful to human health.

PRECAUCIÓN: ESTE PRODUCTO ES FRÁGIL. PARA EVITAR ROTURAS Y POSIBLES LESIONES, ¡MANÉJESE CON CUIDADO!

CAUTION: THIS PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY, HANDLE WITH CARE!

Antes de instalar Before of installation

- Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, siga todas las instrucciones antes de instalar el producto.
- Utilice gafas de seguridad.
- En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad.
- El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

- To reduce the risk of injury or property damage, please follow all instructions before installing the product.
- Wear safety glasses.
- For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes.
- The product's illustration may vary in appearance to the actual product as result of the continuous improvement process it is subject to.

Problemas, Posibles Causas y Soluciones Troubleshooting

Problema	Causa	Solución	Problem	Cause	Solution
Existe poco flujo de agua.	La tubería de alimentación está obstruida.	Retire el émbolo del fluxómetro y abra la llave de retención dejando correr el agua.	Low water flow.	The supply line is clogged.	Remove the piston from the flushometer and open the stop valve letting the water flow.
	La presión de operación no es la adecuada.	Verifique que la presión en los requerimientos de instalación		The operating pressure is not the adequate.	Verify the pressure in the installation requirements .
Los líquidos se quedan estancados.	La tubería sanitaria está obstruida.	Utilice una bomba sanitaria para destapar el mingitorio.	Liquid stagnation.	The waste outlet is obstructed.	Use a sanitary pump to unclog the urinal.
		Utilice una sonda sanitaria para destapar el drenaje.			Use a water probe to unclog the drain.
Existe fuga en las conexiones.	Las conexiones están flojas.	Apriete las conexiones firmemente.	There is leakage in the connections.	The connections are loose.	Tighten the connections firmly.
Salpica o desborda al accionar la descarga.	El volumen de descarga es mayor al especificado.	Instalar el Fluxómetro con el volumen de descarga recomendado.	Splashes or overflows when make the flush.	The flush volume is larger than specified.	Install the Urinal Flushometer with the recommended flush volume.

Características del Producto Product Features

- Cerámica de alto brillo porcelanizada.
- Acabado duradero y resistente.
- Fácil de limpiar.
- Instalación con cubiertas de mármol, granito, madera, etc.

- High-gloss vitreous china.
- Durable and scratch-resistant finish.
- Easy to clean.
- Installation with marble, granite, wood or other countertops.

Recomendaciones de Limpieza Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional.

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily.

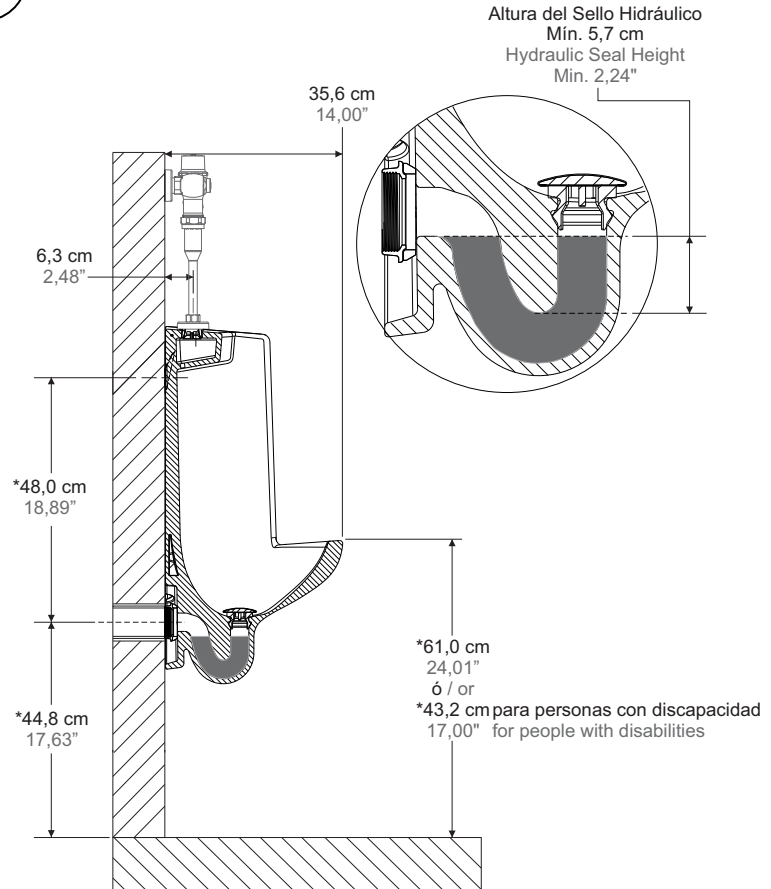
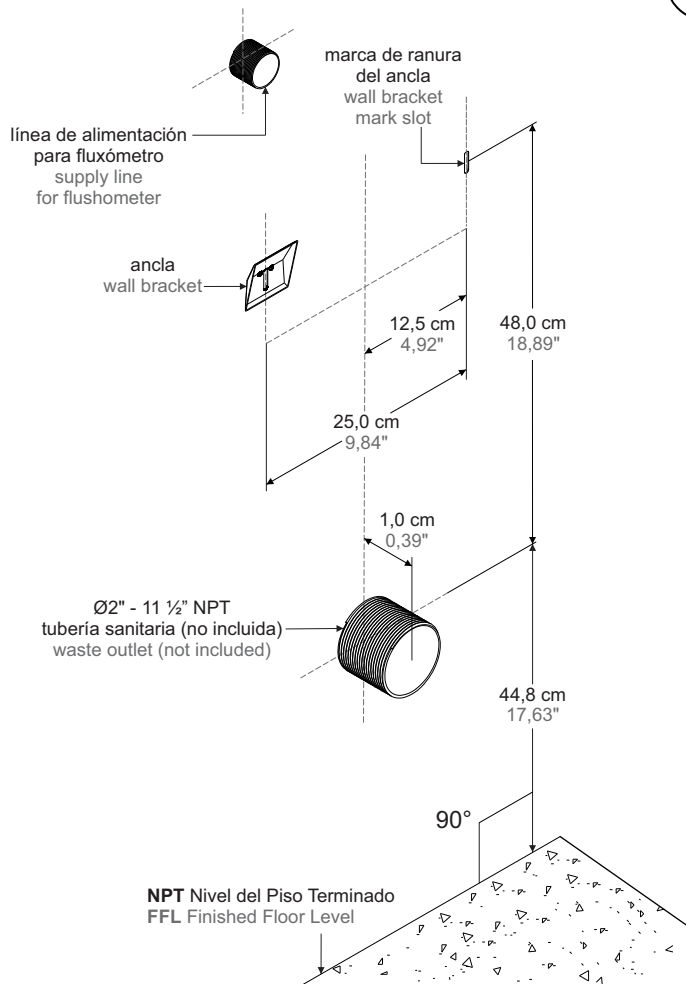
Visit our websites www.helvex.com.mx for México and www.helvex.com for the international market.



Medidas de Instalación



Installation Dimensions

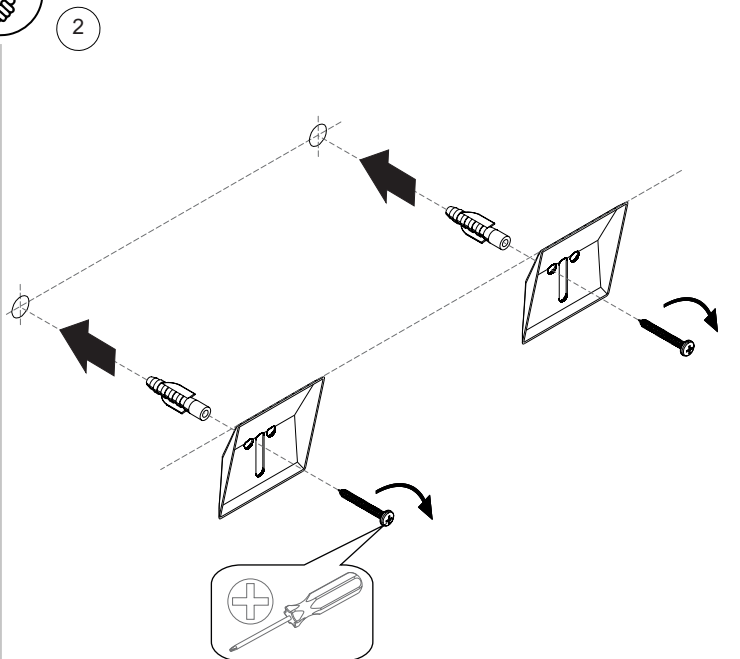
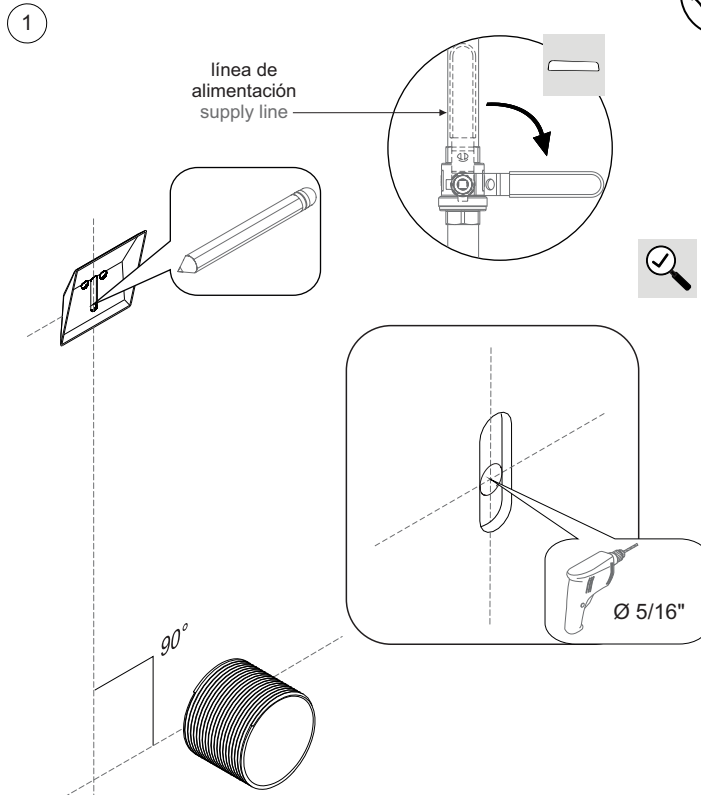


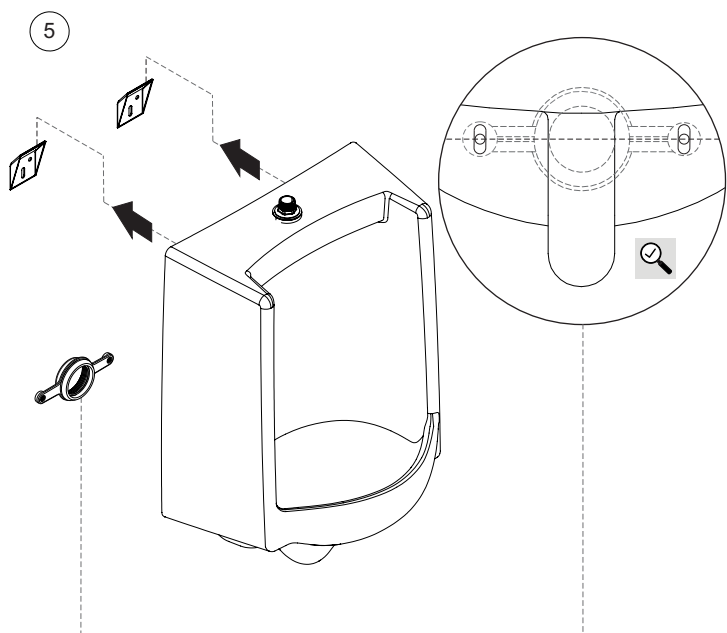
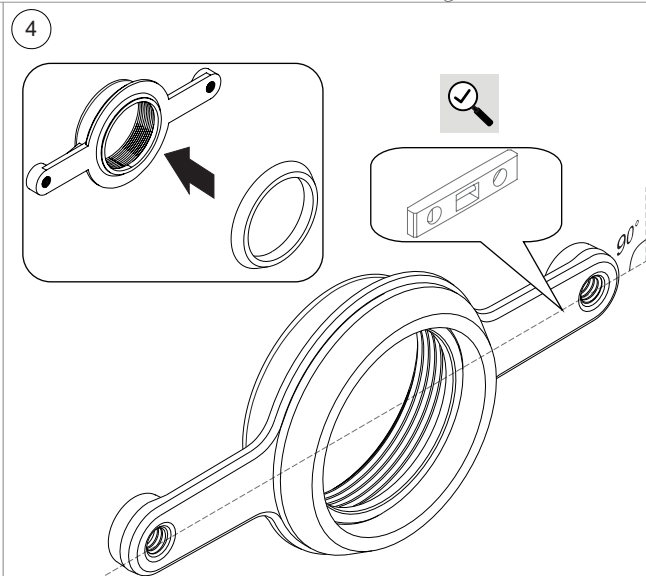
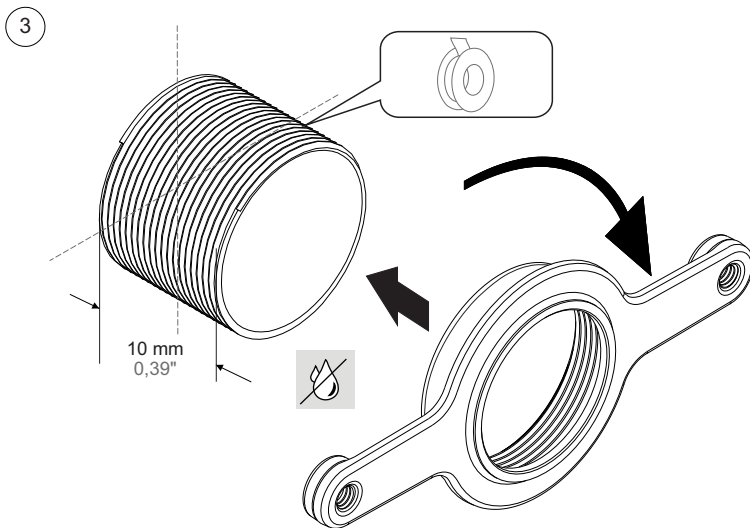
Puede instalar cualquier tipo de Fluxómetro de 1,0 ó 0,5 LPD marca Helvex (no incluido)
You can install any type of Helvex 0,25 or 0,125 GPF Flushometer (not included)

Instalación

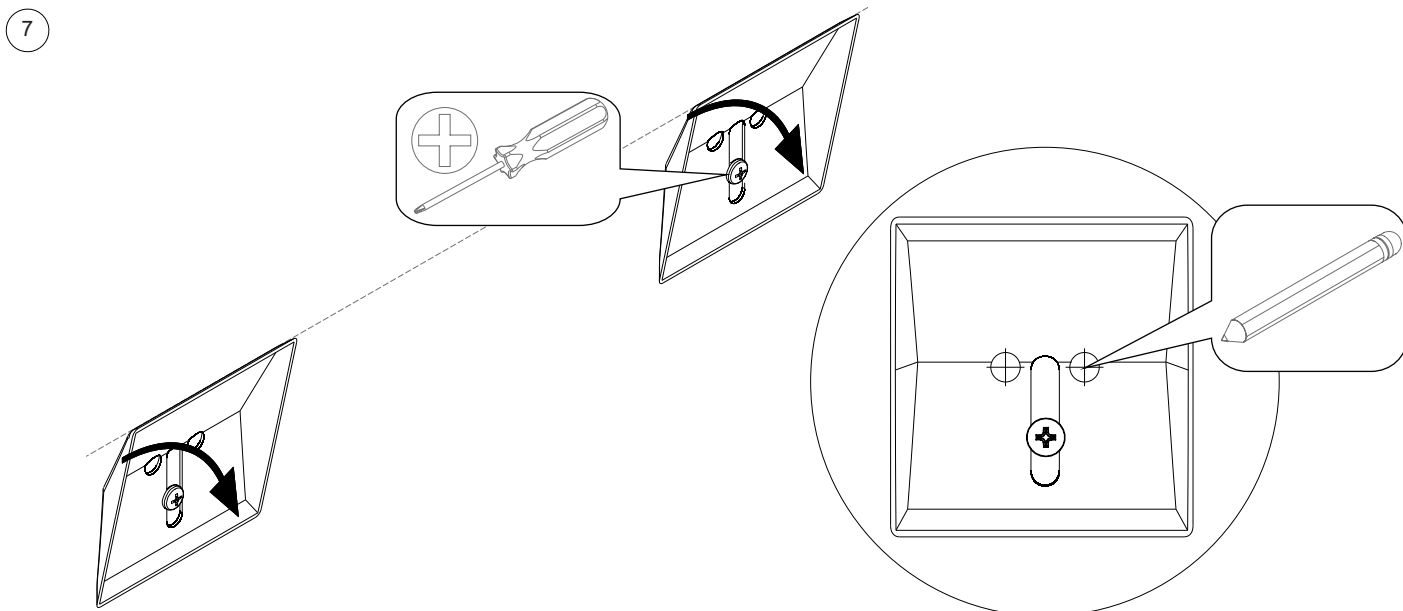
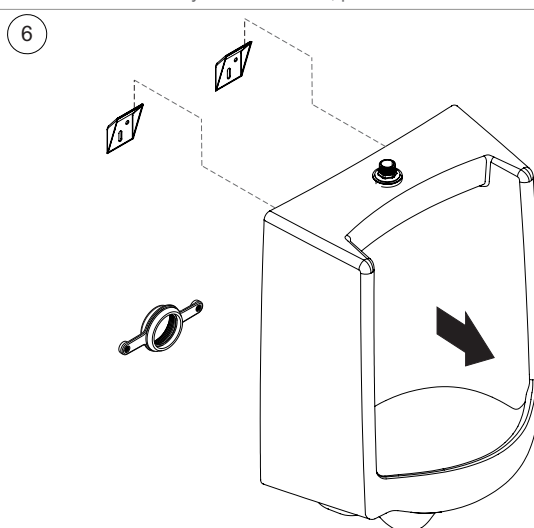


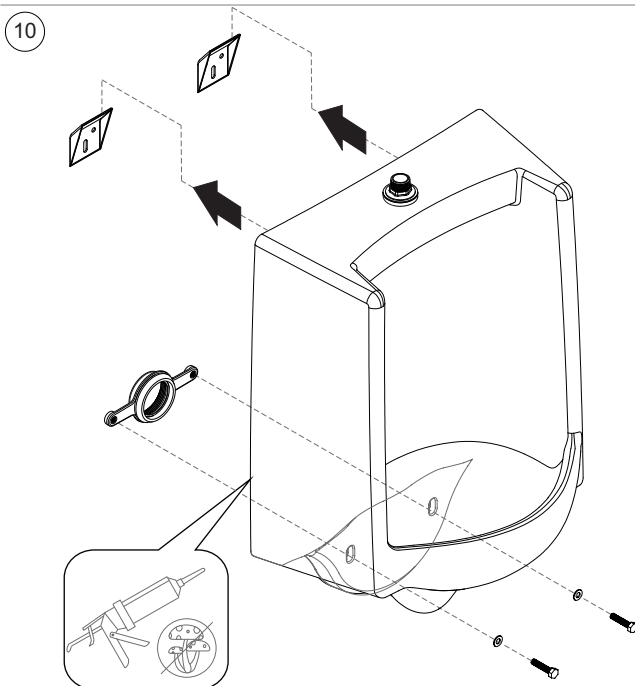
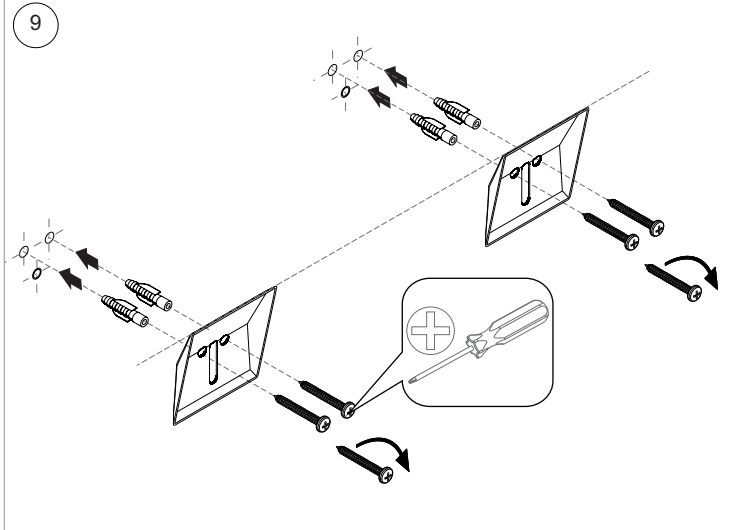
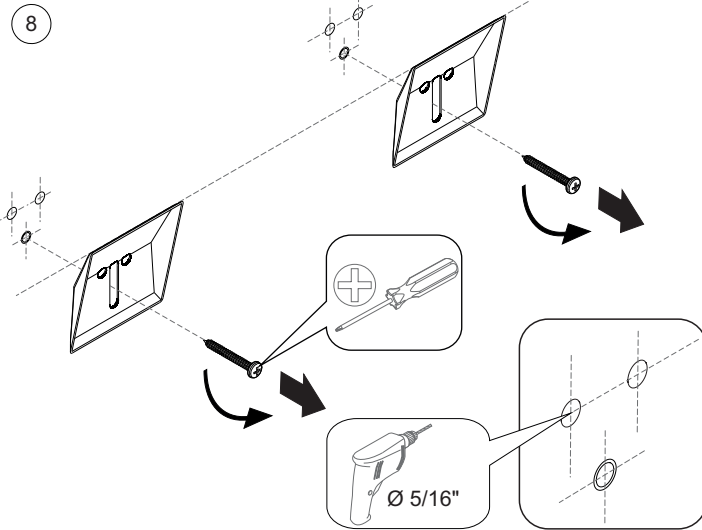
Installation



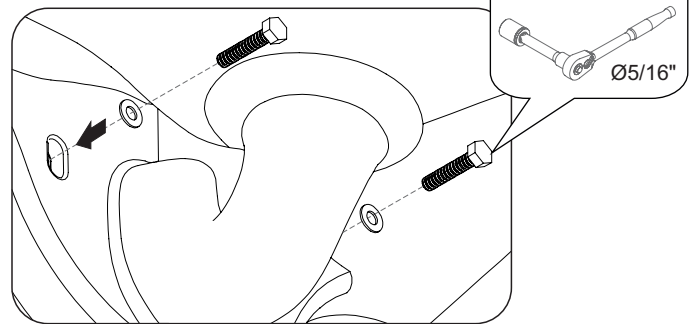


Si coincidió el montaje del mingitorio con las anclas y la brida, continúe con el siguiente paso.
 Si NO coincidió el montaje, proceda con el Ajuste de instalación.
 If the assembly of the urinal matched with the wall brackets and the waste outlet, continue with the next step.
 If the assembly did NOT match, proceed with the Installation adjust.





No apriete con demasiada fuerza para evitar daños a la cerámica.
Do not overtighten to avoid damaging the ceramic.

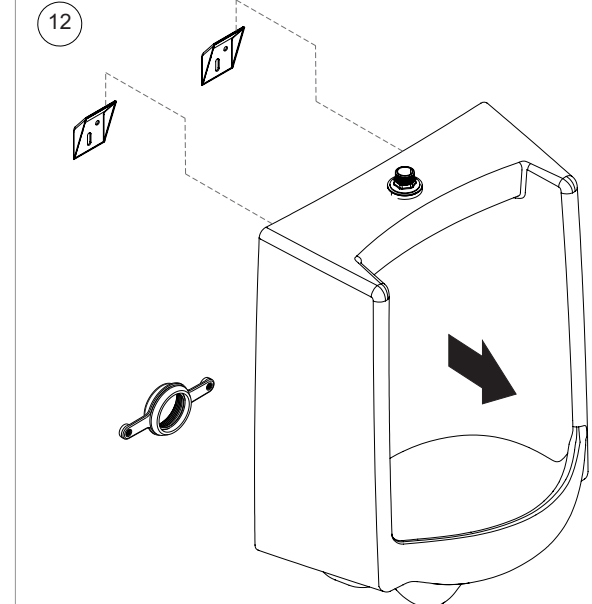
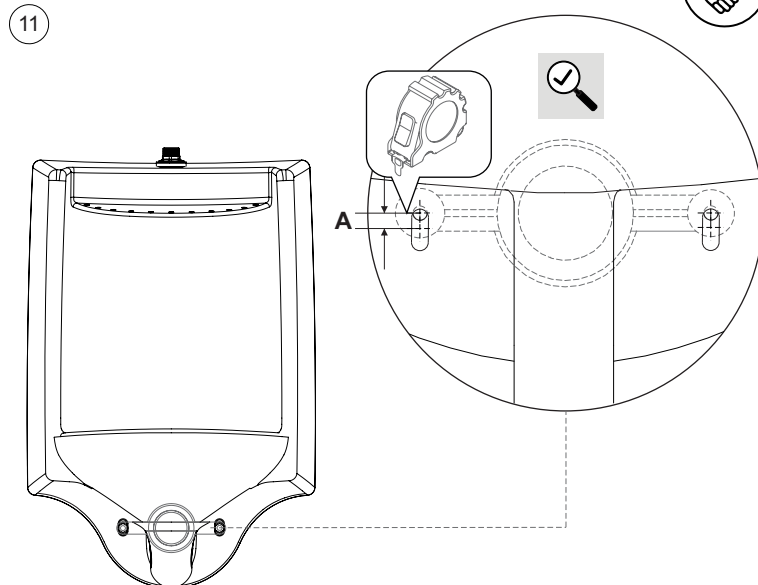


No se debe usar ningún tipo de cemento o pega azulejo.
No cement or tile glues should be used.

Ajuste de Instalación

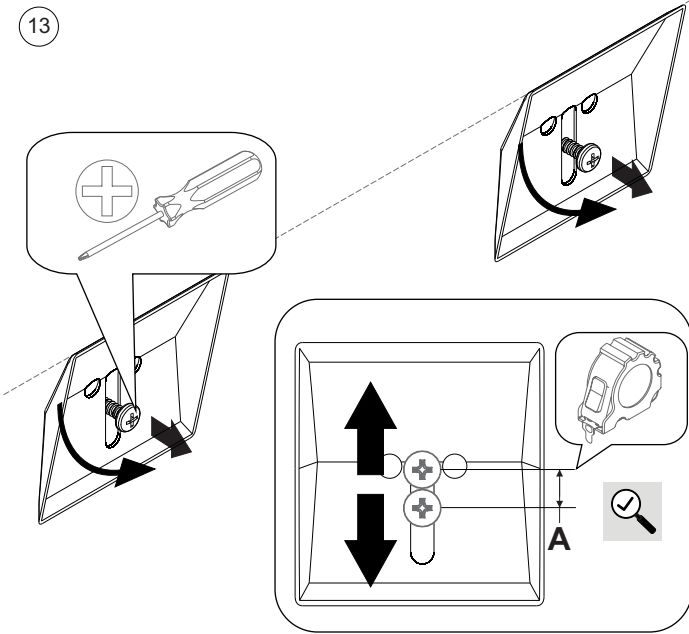


Installation Adjustment

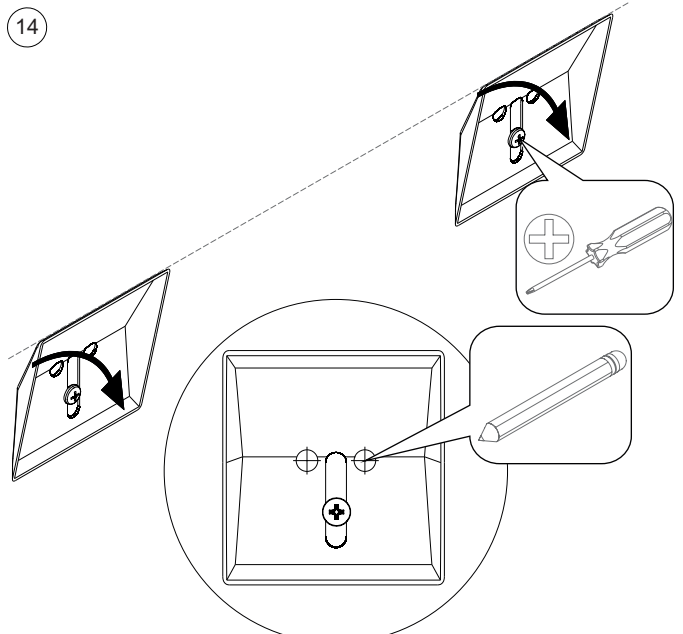




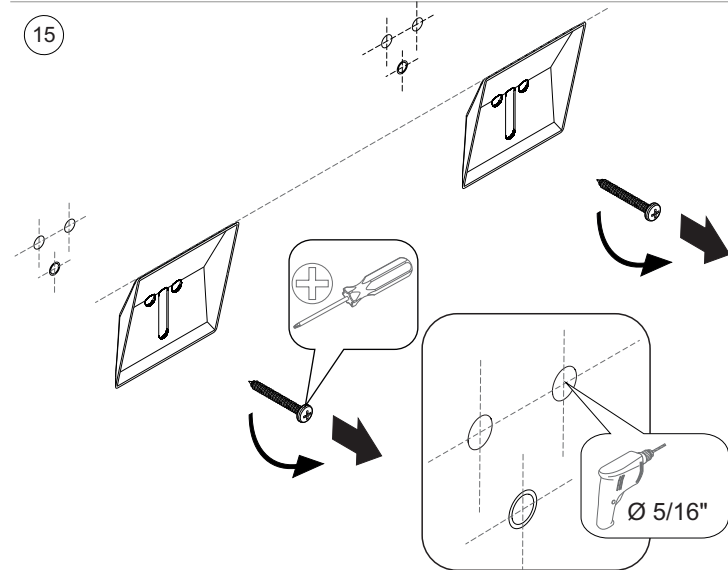
13



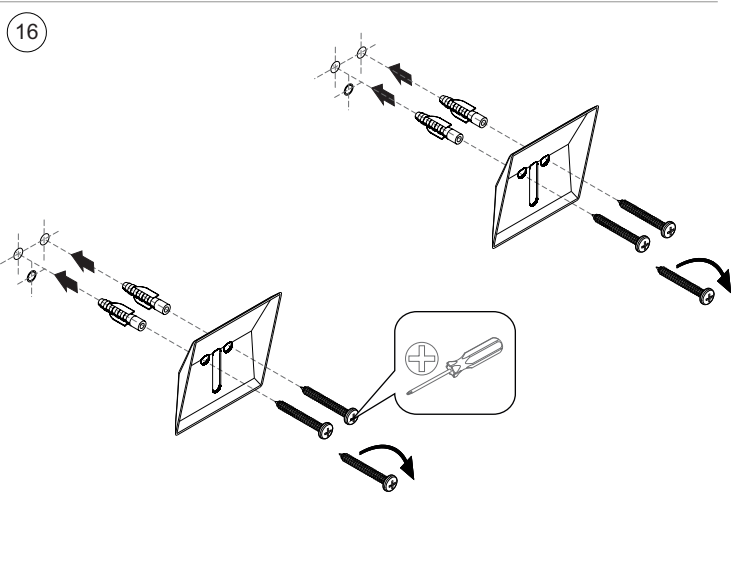
14



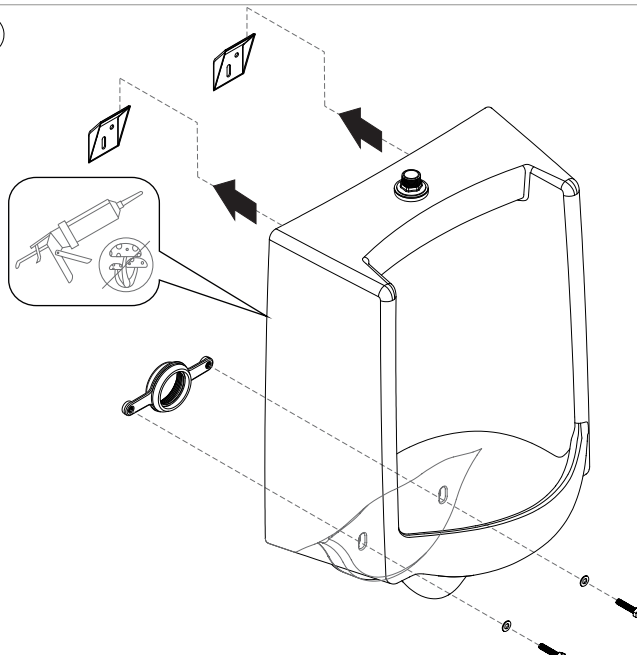
15



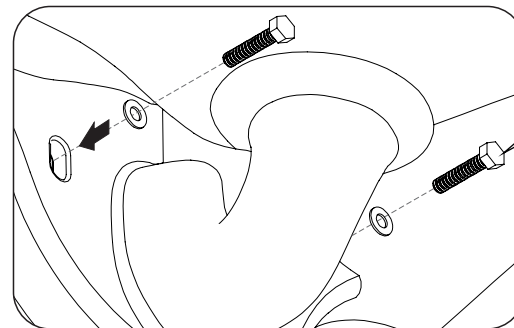
16



17



No apriete con demasiada fuerza para evitar daños a la cerámica.
Do not overtighten to avoid damaging the ceramic.



No se debe usar ningún tipo de cemento o pega azulejo
No cement or tile glues should be used.